



Guida: Riferimenti alle prescrizioni della protezione antincendio AICAA

L'essenziale in succinto

Le prescrizioni della protezione antincendio dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio sono state messe in vigore e dichiarate vincolanti per l'intera Svizzera dall'Autorità intercantonale degli ostacoli tecnici al commercio (AIOT). Pertanto la norma di protezione antincendio e le direttive di protezione antincendio (senza le loro appendici) hanno carattere legale.

Per svariati motivi, nei documenti si rimanda frequentemente alle prescrizioni di protezione antincendio. Il presente documento serve come guida, a uniformare questi riferimenti e quindi a contribuire alla chiarezza.

Versione:	1.0
Autore:	Commissione tecnica della protezione antincendio CTPA
Data:	11.12.2018



Contenuto

1	Elenchi delle fonti	3
2	Struttura dei documenti	3
2.1	Le prescrizioni della protezione antincendio nel loro complesso.....	3
2.2	Documenti singoli	4
2.3	Parti del documento.....	4
2.3.1	Norma della protezione antincendio	4
2.3.2	Altri documenti.....	5
3	Riferimenti alle prescrizioni della protezione antincendio AICAA con utilizzo delle abbreviazioni.....	5
4	Riferimenti alle prescrizioni della protezione antincendio AICAA senza utilizzo delle abbreviazioni.....	7

Tabelle

Tabella 1: Abbreviazioni	4
--------------------------------	---



Le prescrizioni della protezione antincendio dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione antincendio (AICAA) sono state messe in vigore e dichiarate vincolanti, per l'intera Svizzera, dall'Autorità intercantonale degli ostacoli tecnici al commercio (AIOT). Pertanto la norma di protezione antincendio e le direttive di protezione antincendio (senza le loro appendici) hanno carattere legale.

Per svariati motivi, nei documenti interni come anche esterni all'AICAA, si rimanda frequentemente alle prescrizioni di protezione antincendio rispettivamente a parti di queste prescrizioni. Fondamentalmente decide l'autore stesso di un documento, dove e come farà riferimento alle prescrizioni di protezione antincendio. Il presente documento serve come guida, a uniformare questi riferimenti e quindi a contribuire alla chiarezza.

1 Elenchi delle fonti

Nei documenti vengono utilizzati frequentemente un elenco bibliografico o un elenco dei materiali, una lista dei documenti in vigore, una lista di riferimenti normativi o simili.

Quando si utilizzano i rispettivi elenchi, le prescrizioni di protezione antincendio devono essere menzionate sotto le disposizioni legali [nelle attività giuridiche, per esempio, nell'elenco dei materiali].

2 Struttura dei documenti

2.1 Le prescrizioni della protezione antincendio nel loro complesso

È da prestare attenzione alla corretta riproduzione delle designazioni.

- ⇒ L'opera completa delle prescrizioni viene denominata "Prescrizioni della protezione antincendio AICAA".
- ⇒ Spesso si parla anche delle "Prescrizioni svizzere della protezione antincendio AICAA".
- ⇒ Le abbreviazioni devono per principio essere utilizzate nel documento, unicamente con un corrispondente elenco delle abbreviazioni.



2.2 Documenti singoli

Le designazioni dei singoli tipi di documento delle prescrizioni e le loro abbreviazioni si compongono come segue:

Abbreviazione	Tipo di documento
PPA-AICAA	Prescrizioni <i>della</i> protezione antincendio AICAA
NPA-AICAA	Norma <i>della</i> protezione antincendio AICAA
DPA-AICAA	Direttiva <i>della</i> protezione antincendio AICAA
IPA-AICAA	Indice <i>della</i> protezione antincendio AICAA
NEPA-AICAA	Nota esplicativa <i>della</i> protezione antincendio AICAA
PSPA-AICAA	Pubblicazione <i>di</i> supporto <i>della</i> protezione antincendio AICAA
PMPA-AICAA	Promemoria <i>della</i> protezione antincendio AICAA
MIPA-AICAA	Modello <i>di</i> istruzione <i>della</i> protezione antincendio AICAA
SPPA-AICAA	Supporto <i>per la</i> pianificazione <i>della</i> protezione antincendio AICAA
RPA-AICAA	Regolamento <i>della</i> protezione antincendio AICAA
RSPA-AICAA	Registro <i>della</i> protezione antincendio AICAA

Tabella 1: Abbreviazioni

2.3 Parti del documento

I documenti sono composti dalle seguenti parti così denominate:

2.3.1 Norma della protezione antincendio

- Articolo (art.) 1, 2, 3, ...
 - Capoverso (cpv.) 1, 2, 3, ...
 - Lettera (lett.) a, b, c, ...
 - Lettera (lett.) a, b, c, ...

Esempio:

Norma della protezione antincendio AICAA

Art. 9

Criteria per i requisiti della protezione antincendio

- 1 I requisiti richiesti per la protezione antincendio in costruzioni e impianti sono determinati soprattutto dai seguenti fattori:
 - a tipologia, ubicazione, rischio per il vicinato, dimensioni e destinazione d'uso;
 - b geometria del fabbricato e numero di piani;**
 - c concentrazione di persone;
 - d carico d'incendio e reazione al fuoco dei materiali, nonché pericolo dovuto alla propagazione del fumo;
- [...]

⇒ Il settore marcato in rosso verrà menzionato come NPA-AICAA 1-15 art. 9 cpv. 1 lett. b.



2.3.2 Altri documenti

- Cifra (cfr.) 1, 2, 3, ...
 - Capoverso (cpv.) 1, 2, 3, ...
 - Cifra 1.1, 1.2, 1.3, ...
 - Lettera (lett.) a, b, c, ...
 - Capoverso (cpv.) 1, 2, 3, ...
 - Lettera (lett.) a, b, c, ...
 - Cifra 1.1.1, 1.1.2, 1.1.3, ...
 - Capoverso (cpv.) 1, 2, 3, ...
 - Lettera (lett.) a, b, c, ...

Esempio:

Direttiva della protezione antincendio AICAA

4.1.7 Compiti dell'autorità di protezione antincendio

L'autorità antincendio:

- a vigila affinché le prescrizioni di protezione antincendio siano rispettate e verifica la completezza, la tracciabilità e la plausibilità dei concetti antincendio rilevanti e delle prove;
 - b stabilisce il grado di garanzia della qualità (GGQ), ed esige le prove della protezione antincendio da inoltrare per l'autorizzazione;**
 - c prende posizione su richieste, approva concetti e prove di protezione antincendio e può emanare autorizzazioni di protezione antincendio tecnica;
- [...]

⇒ Il settore marcato in rosso verrà menzionato come DPA-AICAA 11-15 cifra 4.1.7 lett. b.

3 Riferimenti alle prescrizioni della protezione antincendio AICAA con utilizzo delle abbreviazioni

- Riferimenti nei documenti esterni, all'intera opera sulle prescrizioni della protezione antincendio, senza indicazioni specifiche di un documento:
 - ⇒ [Abbreviazione prescrizioni]
 - ⇒ [Abbreviazione prescrizioni] svizzere

Esempi:

L'intervallo prescritto viene definito secondo le **PPA-AICAA**.

oppure

L'intervallo prescritto viene definito secondo le **PPA-AICAA svizzere**.



- Riferimenti nei documenti esterni, a un documento delle prescrizioni della protezione antincendio, senza indicazione specifica del punto citato nel documento:
 - ⇒ [Abbreviazione del tipo di documento] [numero del documento]
 - ⇒ [Abbreviazione del tipo di documento] “[Designazione del documento]”
 - ⇒ [Abbreviazione del tipo di documento] [numero del documento] “[Designazione del documento]”

Esempi:

I requisiti di reazione al fuoco si conformano secondo le disposizioni della DPA-AICAA 14-15.

oppure

I requisiti di reazione al fuoco si conformano secondo le disposizioni della DPA-AICAA "Utilizzo di materiali da costruzione".

oppure

I requisiti di reazione al fuoco si conformano secondo le disposizioni della DPA-AICAA 14-15 "Utilizzo di materiali da costruzione".

- Riferimenti nei documenti esterni, a un documento delle prescrizioni della protezione antincendio, con indicazione specifica del punto citato nel documento:
 - ⇒ [Abbreviazione del tipo di documento] [numero del documento] [cfr.] [cpv.] [lett.]
 - ⇒ [Abbreviazione del tipo di documento] “[Designazione del documento]” [cfr.] [cpv.] [lett.]
 - ⇒ [Abbreviazione del tipo di documento] [numero del documento] “[Designazione del documento]” [cfr.] [cpv.] [lett.]

Esempi:

I requisiti della resistenza al fuoco sono definiti nella DPA-AICAA 15-15, cifra 3.5 cpv. 3 lett. b.

oppure

I requisiti della resistenza al fuoco sono definiti nella DPA-AICAA "Distanze di sicurezza antincendio Strutture portanti Compartimenti tagliafuoco" cifra 3.5 cpv. 3 lett. b.

oppure

I requisiti della resistenza al fuoco sono definiti nella DPA-AICAA 15-15 "Distanze di sicurezza antincendio Strutture portanti Compartimenti tagliafuoco" cifra 3.5 cpv. 3 lett. b.



4 Riferimenti alle prescrizioni della protezione antincendio AICAA senza utilizzo delle abbreviazioni

- Riferimenti nei documenti esterni, all'intera opera sulle prescrizioni della protezione antincendio, senza indicazioni specifiche di un documento:
 - ⇒ [Designazione prescrizioni]
 - ⇒ [Designazione prescrizioni] svizzere

Esempi:

L'intervallo prescritto viene definito secondo le **prescrizioni della protezione antincendio AICAA**.

oppure

L'intervallo prescritto viene definito secondo le **prescrizioni svizzere della protezione antincendio AICAA**.

- Riferimenti nei documenti esterni, a un documento delle prescrizioni della protezione antincendio, senza indicazione specifica di un citato nel documento:
 - ⇒ [Tipo di documento] “[Designazione del documento]”
 - ⇒ [Tipo di documento] [numero del documento] “[Designazione del documento]”

Esempi:

I requisiti di reazione al fuoco si conformano secondo le disposizioni della **direttiva della protezione antincendio AICAA "Utilizzo di materiali da costruzione"**.

oppure

I requisiti di reazione al fuoco si conformano secondo le disposizioni della **direttiva della protezione antincendio AICAA 14-15 "Utilizzo di materiali da costruzione"**.

- Riferimenti nei documenti esterni, a un documento delle prescrizioni della protezione antincendio, con indicazione specifica del punto citato nel documento:
 - ⇒ [Tipo di documento] “[Designazione del documento]” [cfr.] [cpv.] [lett.]
 - ⇒ [Tipo di documento] [numero del documento] “[Designazione del documento]” [cfr.] [cpv.] [lett.]

Esempi:

I requisiti della resistenza al fuoco sono definiti nella **direttiva della protezione antincendio AICAA "Distanze di sicurezza antincendio Strutture portanti Compartimenti tagliafuoco" cifra 3.5 cpv. 3 lett. b.**

oppure

I requisiti della resistenza al fuoco sono definiti nella **direttiva della protezione antincendio AICAA 15-15 "Distanze di sicurezza antincendio Strutture portanti Compartimenti tagliafuoco" cifra 3.5 cpv. 3 lett. b.**